

Dodatok č. 1
k Honorárovej dohode
č. 9/2020

I.

- 1/ **Obec Ratnovce**
Ratnovce 152, PSČ: 922 31
IČO:
menom, ktorej koná: starostka obce
Mgr Daniela Sigetová

/ďalej ako **klient**/

a

- 2/ advokát:
JUDr. Alena Kaplanová
so sídlom kancelárie: Nám. 1. Mája č. 14, 921 01 Piešťany
DIČ: 1020863580
IČ DPH: SK1020863580
zapísaná v zozname advokátov u Slovenskej advokátskej komory v Bratislave
č. zápisu 1506
e-mail: kaplanova.advokat@gmail.com
mobil: +421 905 719961

/ďalej ako **advokát**/

II.

Klient a advokát uzatvorili dňa 30.10.2020 Zmluvu o poskytovaní právnej služby a Dodatok č. 1 zmluvy zo dňa, ktorá je podkladom pre fakturácie odmeny a náhrad advokáta a je právnym titulom na základe ktorého sa uskutočňuje poskytovanie právnych služieb.

III.

1.
Mení sa text zmluvy v článku III. v bode 5 , a to tak, že namiesto slov
„Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej odmene podľa § 2 ods. 2 písm. a) vyhl. č. 655/2004
Z. z. v platnom znení, t. j. na hodinovej odmene“
sa vkladajú tieto slová :
Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej odmene podľa § 2 ods. 2 písm. b) vyhl. č. 655/2004
Z. z. v platnom znení, t. j. na paušálnej sume (paušálna odmena)

2.

Mení sa text zmluvy v článku III. v bode 5 , a to tak, že sa **vypúšťa** druhá veta v článku III. v bode 6. ktorá znela *Dohodnuté množstvo hodín za mesiac je najviac 10 hodín.*

3.

Mení sa text zmluvy v článku III. v bode 7 , a to tak, že namiesto slov „*Výška hodinovej odmeny je 75,-- EUR . Odmena 75,-- je uvedená bez DPH. V prípade, ak počas mesiaca je potrebné, aby advokát poskytol hodiny nad dohodnutý počet hodín , hodinová sadzba je 80,- EUR + DPH za každú začatú hodinu*“ sa **vkladajú** tieto slová :

Výška paušálnej odmeny za mesiac je 150,--Eur + DPH.

IV.

1.

Mení sa text zmluvy v článku IV. v bode 2 , a to tak, že za prvú vetu , ktorá znie „*Klient sa zaväzuje postupovať v zmysle tejto honorárovej dohody počas platnosti zmluvy o poskytovaní právnej služby*“

sa vkladá text:

Zmluvné strany sa zaväzujú postupovať v zmysle dodatku č. 1 Honorárovej dohody od **1.5.2021.**

2.

Tento dodatok honorárovej dohoda je vyhotovená v 2 exemplároch z ktorých 1 obdrží klient a 1 advokát.

3.

Obe zmluvné strany vyhlasujú , že si tento dodatok k honorárovej dohode pred jej podpisom prečítali a na znak súhlasu podpísali.

V Ratnovciach, dňa 16.4.2021

Obec Ratnovce



V Piešťanoch, dňa 16.4.2021

JUDr. Alena Kaplanová

advokát

ADVOKÁT
JUDr. ALENA KAPLANOVÁ

Dodatok č. 1
k Zmluve
o poskytovaní právnych služieb
č. 10/2020

I.

1/ **Obec Ratnovce**
Ratnovce 152, PSČ: 922 31
IČO:
menom, ktorej koná: starostka obce
Mgr Daniela Sigetová
/ďalej ako **klient**/

a
2/ advokát:
JUDr. Alena Kaplanová
so sídlom kancelárie: Nám. 1. Mája č. 14, 921 01 Piešťany
DIČ: 1020863580, IČ DPH: SK1020863580
zapísaná v zozname advokátov u Slovenskej advokátskej komory v Bratislave
č. zápisu 1506
e-mail: kaplanova.advokat@gmail.com
mobil: +421 905 719961

/ďalej ako **advokát**/

II.

Advokát a klient sa dňa 16.4.2021 dohodli na **zmene** obsahu Zmluvy o poskytovaní právnej pomoci č. 10/2020 uzatvorenej dňa 30.10.2020 (ďalej len zmluva).

III.

Mení sa text zmluvy v článku II. v bode 15 a to tak, že za slová :

„Klient sa zaväzuje na požiadanie advokáta vytvoriť ďalšie podmienky pre vykonávanie predmetu zmluvy a pre zabezpečenie potrebnej súčinnosti pri vykonávaní predmetu zmluvy.“

sa **vkładajú** slová:

V rámci súčinnosti má advokát právo požiadať klienta o zabezpečenie niektorých činností, zisťovaní a získavaní dokladov , ktoré si klient vykoná na vlastné náklady a klient je povinný takéto činnosti, zisťovania a doklady zabezpečiť, predložiť ich advokátovi a informovať o nich advokáta.

IV.

1.

Tento dodatok je vyhotovený v 2 exemplároch, z ktorých 1 dostane klient a 1 advokát.

V Ratnovciach, dňa 16.4.2021

Obec Ratnovce



V Piešťanoch, dňa 16.4.2021

JUDr. Alena Kaplanová